

# Zum Schutz gegen Torpedierung

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **15 (1939)**

Heft 39

PDF erstellt am: **06.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-753705>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



**Generaloberst von Fritsch**

der ehemalige Oberbefehlshaber des deutschen Heeres, ist am 22. September vor Warschau gefallen.

*Le général von Fritsch, tombé le 22 septembre devant Varsovie.*



**A. Calinescu**

Ministerpräsident von Rumänien, fiel am 22. September einem Attentat der Eisernen Garde zum Opfer.

*M. Armand Calinescu, président du conseil des ministres roumains, est victime d'un attentat, le 22 septembre.*

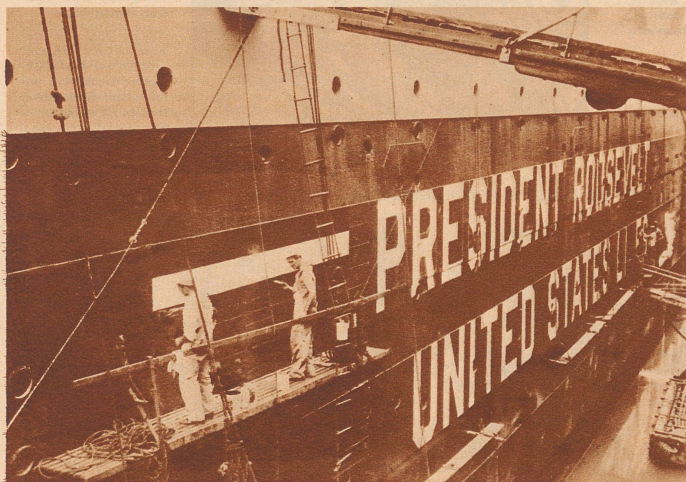
Photo Presse-Diffusion

**Spuren heftiger Kämpfe**

nach der großen Schlacht im Weichselbogen. Schwer havariertes deutscher Panzerwagen auf einer Straße nach Brest-Litowsk.

*Après la bataille au Weichselbogen. Chars blindés allemands, fortement avariés, sur la route qui mène à Brest-Litowsk.*

Photo ATP



**Zum Schutz gegen Torpedierung**

Um ihn allen Unterseebooten, die auf dem Atlantik tätig sind, als amerikanisches, also neutrales Schiff auch auf große Distanz kenntlich zu machen, wird der Passagierdampfer «President Roosevelt» vor seiner Ausreise in die Heimat auf beiden Seiten mit mattschwarzer Namensinschrift versehen.

*Mesures de protection. Afin d'être protégé contre les attaques des sous-marins, le grand navire américain porte en lettres immenses: «President Roosevelt».*



**Mit der unerlässlichen Gasmasken**

bewaffnet stehen die Londoner Frauen Schlange vor dem Büro des Hilfsdienstes, dem sie sich als Autofahrerinnen, Bürolistinnen, kurz, ihren Fähigkeiten entsprechend willig zur Verfügung stellen.

*Afin d'offrir leurs services, les femmes de Londres font la queue devant le bureau de la défense aérienne passive. Chacune d'elles est munie d'un masque contre les gaz.*